



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 3. toukokuuta 2012 (04.05)
(OR. en)**

9498/12

**Toimielinten välinen asia:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komissio
Päivä:	2. toukokuuta 2012
Kom:n asiak. nro:	COM(2012) 195 final
Asia:	Ehdotus neuvoston päätökseksi ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta ETA-sopimukseen liitetyn yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn pöytäkirjan 31 ja luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa, tehdyn pöytäkirjan 37 muuttamiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe Corsepiukselle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: COM(2012) 195 final



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 30.4.2012
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta ETA-sopimukseen liitetyn yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn pöytäkirjan 31 ja luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa, tehdyn pöytäkirjan 37 muuttamiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Sisämarkkinoiden edellyttämän oikeusvarmuuden ja yhdenmukaisuuden varmistamiseksi ETA:n sekakomitean on otettava kaikki asiaankuuluva Euroopan unionin lainsäädäntö osaksi ETA-sopimusta mahdollisimman pian sen antamisen jälkeen, jotta ETA:n EFTA-valtiot voivat osallistua ETA:n kannalta merkityksellisiin EU:n toimiin ja ohjelmiin.

ETA-sopimuksen 78 artiklassa määrätään, että sopimuspuolten on syvennettävä ja laajennettava yhteistyötään muun muassa tutkimustyöhön ja teknologiseen kehittämistyöhön liittyvässä unionin toiminnassa.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Ehdotetun neuvoston päätöksen liitteenä olevalla ETA:n sekakomitean päätösluonnoksella muutetaan ETA-sopimuksen pöytäkirjaa 31 (yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla) ja pöytäkirjaa 37 (luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa).

Tämä koskee Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta 22. syyskuuta 2010 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 912/2010.

Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi ehdotetaan eräitä mukautuksia:

- a) Liechtenstein ei osallistu GNSS-viraston toimintaan eikä rahoitukseen,
- b) Islannin osallistuminen GNSS-ohjelmiin keskeytetään tilapäisesti taloudellisten rajoitteiden vuoksi.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 1 artiklan 3 kohdan mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta unionin puolesta esitettävän kannan tällaisiin päätöksiin.

Komissio toimittaa ETA:n sekakomitean päätösluonnoksen neuvostolle hyväksyttäväksi unionin kannaksi. Komissio toivoo voivansa esittää sen ETA:n sekakomiteassa mahdollisimman pian.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta ETA-sopimukseen liitetyn yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn pöytäkirjan 31 ja luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa, tehdyn pöytäkirjan 37 muuttamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 172 artiklan ja 218 artiklan 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94¹ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', pöytäkirjaan 31 sisältyy määräyksiä ja järjestelyjä, jotka koskevat yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö kattamaan Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta 22 päivänä syyskuuta 2010 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 912/2010².
- (3) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin harjoittaa. Norjan osallistumisen osalta olisi tässä yhteydessä otettava huomioon myös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Norjan kuningaskunnan välinen yhteistyösopimus satelliittinavigoinnista³ ja erityisesti sen 6 artikla, joka koskee turvallisuutta. Islannin osallistuminen GNSS-ohjelmiin olisi keskeytettävä tilapäisesti taloudellisten rajoitteiden vuoksi.

¹ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

² EUVL L 276, 20.10.2010, s. 11.

³ EUVL L 283, 29.10.2010, s. 12.

- (4) Jotta sopimus toimisi moitteettomasti, sen pöytäkirja 37 olisi laajennettava sisältämään asetuksella (EU) N:o 912/2010 perustettu eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksyntälautakunta ja hallintoneuvosto, ja pöytäkirja 31 olisi muutettava osallistumista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen määrittelemiseksi.
- (5) Unionin kannan ETA:n sekakomiteassa olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa esitettävä Euroopan unionin kanta ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 ja pöytäkirjan 37 ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn luonnokseen ETA:n sekakomitean päätökseksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Luonnos (6.3.2012)

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS

N:o

annettu

yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 sekä luettelosta, josta määrätään 101 artiklassa, tehdyn pöytäkirjan 37 muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86, 98 ja 101 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin ... päivänä ...kuuta ... tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o .../...¹.
- 2) Sopimuksen pöytäkirja 37 muutettiin ... päivänä ...kuuta ... tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o .../...².
- 3) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö kattamaan Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta 22 päivänä syyskuuta 2010 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 912/2010³.
- 4) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta tätä laajennettua yhteistyötä voitaisiin harjoittaa. Norjan osallistumisen osalta olisi tässä yhteydessä otettava huomioon myös Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Norjan kuningaskunnan välinen yhteistyösopimus satelliittinavigoinnista⁴ ja erityisesti sen 6 artikla, joka koskee turvallisuutta. Islannin osallistuminen GNSS-ohjelmiin olisi kuitenkin keskeytettävä tilapäisesti taloudellisten rajoitteiden vuoksi.
- 5) Jotta sopimus toimisi moitteettomasti, sen pöytäkirja 37 olisi laajennettava sisältämään asetuksella (EU) N:o 912/2010 perustettu eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksyntälautakunta ja hallintoneuvosto, ja

¹ EUVL L

² EUVL L

³ EUVL L 276, 20.10.2010, s. 11.

⁴ EUVL L 283, 29.10.2010, s. 12.

pöytäkirja 31 olisi muutettava osallistumista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen määrittelemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirjassa 31 oleva 1 artikla (Tutkimus ja teknologinen kehittämistyö) seuraavasti:

1. Korvataan 8 kohta seuraavasti:

- ”a) EFTA-valtiot osallistuvat täysipainoisesti seuraavalla unionin säädöksellä perustetun Euroopan GNSS-viraston, jäljempänä ’virasto’, toimintaan:
 - **32010 R 0912:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2010, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta (EUVL L 276, 20.10.2010, s. 11).
- b) EFTA-valtiot rahoittavat a kohdassa tarkoitettuja toimia sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja pöytäkirjan 32 mukaisesti.
- c) EFTA-valtiot osallistuvat täysimääräisesti ilman äänioikeutta viraston hallintoneuvoston ja viraston eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksyntälautakunnan toimintaan.
- d) Virasto on oikeushenkilö. Sillä on kaikkien sopimuspuolten valtioissa laajin niiden lainsäädännön mukaan oikeushenkilöillä oleva oikeuskelpoisuus.
- e) EFTA-valtioiden on sovellettava virastoon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa.
- f) Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston toimitusjohtajan tekemällä sopimuksella.
- g) Sopimuksen 79 artiklan 3 kohdan mukaisesti sopimuksen VII osaa (Toimielimiä koskevat määräykset) sovelletaan tähän kohtaan 3 luvun 1 ja 2 jaksoa lukuun ottamatta.
- h) Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin viraston asiakirjoihin.
- i) Tämän kohdan soveltaminen Islantiin keskeytetään siihen asti, kunnes ETA:n sekakomitea päättää toisin.

j) Tätä kohtaa ei sovelleta Liechtensteiniin.”

2. Lisätään 8a kohdan a alakohtaan seuraava:

” sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32010 R 0912:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2010, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010 (EUVL L 276, 20.10.2010, s. 11)”.

2 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirja 37 seuraavasti:

1. Poistetaan 30 ja 31 kohdan teksti.

2. Lisätään kohdat seuraavasti:

”34. Eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksyntä lautakunta (asetus (EU) N:o 912/2010).

35. Hallintoneuvosto (asetus (EU) N:o 912/2010).”

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

*ETA:n sekakomitean
sihteerit*

* [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]